

## P6\_TA(2008)0178

### Situácia v Barme

#### Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. apríla 2008 o situácii v Barme

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na svoje uznesenie zo 14. decembra 2006 o situácii v Barme<sup>1</sup> a na svoje uznesenie z 21. júna 2007 o Barme<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na závery Rady z 19. novembra 2007, v ktorých boli prijaté posilnené reštriktívne opatrenia voči Barme<sup>3</sup>,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 194/2008 z 25. februára 2008, ktorým sa obnovujú a posilňujú reštriktívne opatrenia voči Barme/Mjanmarsku a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 817/2006<sup>4</sup>,
  - so zreteľom na článok 103 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Štátna rada Barmy pre mier a rozvoj (SPDC) pod vedením generála Thana Shweho oznámila, že 10. mája 2008 sa bude konať referendum o novej ústave a pluralistické voľby sa uskutočnia v roku 2010,
- B. keďže ľud Barmy je naďalej nútený znášať zo strany SPDC tvrdé porušovanie ľudských práv, ako sú nútené práce, prenasledovanie disidentov, verbovanie detských vojakov a nútené presídľovanie,
- C. keďže barská vláda odmietla návrh osobitného vyslanca OSN, pána Ibrahima Gambariho na zabezpečenie slobodného a spravodlivého priebehu referenda za prítomnosti medzinárodných pozorovateľov,
- D. keďže barská vláda zaradila do návrhu ústavy ustanovenia, podľa ktorých je v oboch komorách parlamentu rezervovaná jedna štvrtina kresiel pre armádnych dôstojníkov a ktoré oprávňujú vrchného veliteľa ozbrojených síl kedykoľvek pozastaviť platnosť ústavy a zakazujú prezidentskú kandidatúru osobám, ktorých partneri alebo deti sú cudzími štátnymi príslušníkmi (ako napríklad zadržovaná líderka opozície, vodkyňa Národnej ligy za demokraciu, držiteľka Nobelovej ceny za mier a Sacharovovej ceny, Aung San Suu Kyi); keďže návrh ústavy tiež poskytuje štátnym činiteľom beztretnosť za činy, ktorých sa dopustia počas výkonu funkcie,
- E. keďže po vyhlásení referenda barská vláda prijala zákon č. 1/2008, ktorý odopiera volebné právo členom náboženských rádov,
- F. keďže do ústavného procesu nebola zapojená demokratická opozícia,
- G. keďže väčšina barskej opozície sa rozhodla v referende hlasovať nie,
- H. keďže v Barme je stále okolo 1 800 politických väzňov vrátane Aung San Suu Kyi,
- I. keďže barská vláda nijako zmysluplne nerieši pokračujúce verbovanie detských vojakov a ich využívanie v ozbrojených konfliktoch,
- J. keďže sankcie EÚ voči barskej vláde doteraz neboli účinné,

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 317 E, 23.12.2006, s. 902.

<sup>2</sup> Prijaté texty, P6\_TA(2007)0290.

<sup>3</sup> Pozri spoločnú pozíciu Rady 2007/750/SZBP z 19. novembra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2006/318/SZBP, ktorou sa obnovujú reštriktívne opatrenia voči Barme/Mjanmarsku (Ú. v. EÚ L 308, 24.11.2007, s. 1).

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 66, 10.3.2008, s. 1.

- K. keďže barská vláda má aj naďalej úzke politické a hospodárske vzťahy so susednými krajinami a združením ASEAN,
- L. keďže 30 % obyvateľov Barmy, odhadovaných na 15 miliónov, žije pod hranicou chudoby,
1. Putuje, že konaniu ústavného referenda chýba demokratická legitimita a že barskí občania nemajú žiadne základné demokratické práva, ktoré by im umožnili viesť otvorenú diskusiu o znení ústavy, zmeniť a doplniť toto znenie a následne sa slobodne vyjadriť prostredníctvom referenda;
  2. odsudzuje skutočnosť, že barská vláda odmietla návrhy osobitného vyslanca OSN pána Gambariho, aby sa umožnilo viesť otvorenú a inkluzívnu kampaň, ktorá vyústi do ústavného referenda; vyzýva barskú vládu, aby konala v dobrej viere a konštruktívne spolupracovala s osobitným vyslancom OSN;
  3. podporuje demokratickú zmenu prostredníctvom inkluzívneho procesu národného zmierenia a prostredníctvom trojstrannej diskusie medzi vedením režimu, Národnou ligou za demokraciu a zástupcami etník;
  4. žiada barskú vládu, aby sa zaručila, že zriadi nezávislú volebnú komisiu, zostaví riadny registračný zoznam voličov, odstráni pretrvávajúce obmedzovanie médií, umožní slobodu združovania, prejavu a zhromažďovania v Barme, odvolá nové predpisy, podľa ktorých je legitímna diskusia o referende trestným činom, a bude súhlasiť s prítomnosťou medzinárodných pozorovateľov;
  5. požaduje okamžité a bezpodmienečné prepustenie politických odporcov režimu a viac ako 1 800 politických väzňov vrátane Aung San Suu Kyi, vodcov študentskej generácie '88 a vodcov Ligy šanských národností za demokraciu, ktorí boli uväznení v roku 2005;
  6. žiada, aby barské vedenie objasnilo všetky prípady obetí a nezvestných osôb po tvrdom zásahu proti demonstráciám budhistických mníchov a bojovníkov za demokraciu v septembri minulého roku, a aby oznámilo miesto, kde sa nachádzajú zmiznutí mnísi a mníšky;
  7. naliehavo žiada Komisiu, Radu a členské štáty, aby využili každú príležitosť na medzinárodnej scéne a otvorene hovorili o pokračujúcom a neustálom zneužívaní detí v Barme, najmä o ich využívaní ako vojakov; čo najrozhodnejšie odsudzuje verbovanie detských vojakov v Barme a vyzýva Bezpečnostnú radu OSN, aby v tejto súvislosti situáciu v Barme dôkladne vyšetrila;
  8. konštatuje, že Čína nedávno ratifikovala Opčný protokol OSN k Dohovoru o právach dieťaťa týkajúci sa zapojenia detí do ozbrojených konfliktov, upozorňuje na odsúdeniahodné prípady zneužívania detí v tomto smere zo strany vojenskej junty a naliehavo žiada Čínu, aby začala v tejto oblasti konať;
  9. podporuje sprostredkovateľskú prácu generálneho tajomníka OSN a snahy pána Gambariho o rokovania s barskými orgánmi; vyzýva EÚ a členské štáty, aby úzko spolupracovali s osobitným vyslancom OSN s cieľom zabezpečiť jednotnosť v účasti medzinárodného spoločenstva v Barme;
  10. podporuje úsilie osobitného vyslanca EÚ pre Barmu, pána Piera Fassina, v presadzovaní dialógu s krajinami združenia ASEAN, nalieha na združenie ASEAN, aby na barské orgány vyvinulo silný tlak s cieľom dosiahnuť zavedenie demokratických zmien;
  11. naliehavo žiada Radu, aby obnovila svoje ciele sankcie a aby ich rozšírila, pričom sa zameria na obmedzenie prístupu podnikov vo vojenskom vlastníctve, konzorcií a podnikov, ktoré sú úzko prepojené s armádou alebo ktorých zisky pomáhajú armáde, k využívaniu medzinárodných bankových služieb a na obmedzenie prístupu vybraných generálov a ich najbližších rodín k možnostiam súkromného podnikania, zdravotnej starostlivosti, nakupovania a zahraničného vzdelávania ich detí; naliehavo žiada Radu, aby úplne a explicitne zabránila vybraným osobám a subjektom uskutočňovať finančné transakcie, ktoré

- prechádzajú bankovými zúčtovacími centrami, alebo inak využívať finančné služby, na ktoré sa vzťahujú právne predpisy EÚ;
12. vyzýva Radu, aby zabezpečila účinné uplatňovanie cielených sankcií, primerane vyšetrila potenciálne ciele sankcií, aby umožnila revíziu rozhodnutí a prebiehajúceho monitorovania, a aby zabezpečila vykonávanie prijatých opatrení;
  13. vyzýva Radu, aby pokračovala v prehodnocovaní sankcií na základe osobitných štandardov v oblasti ľudských práv, ktoré by mali zahŕňať: prepustenie politických väzňov a všetkých ostatných osôb, ktoré sú svojvoľne zadržované za uplatňovanie svojich základných ľudských práv na slobodu prejavu, združovania a zhromažďovania, presné oficiálne štatistické údaje o počte, mieste pobytu a podmienkach, za ktorých boli jednotlivci usmrtení, uväznení a/alebo zadržaní bezpečnostnými silami vrátane nedávneho ostrého zásahu, zastavenie vojenských útokov na civilné obyvateľstvo a prechod k demokracii; vyzýva Radu, aby zvažila cielenejšie sankcie, napríklad úplný zákaz nových investícií, zákaz poskytovania poisťovacích služieb pre investície v Barme a obchodné embargo na kľúčové komodity, ktoré prinášajú vojenskej vláde značné zisky;
  14. zároveň vyzýva EÚ a širšie medzinárodné spoločenstvo, aby ponúkli stimuly pre reformy s cieľom vyvážiť hrozby a/alebo uvaliť sankcie a aby poskytli vojenskému vedeniu pozitívnu motiváciu k zmene;
  15. konštatuje, že embargo na vývoz zbraní EÚ je neefektívne, pretože vojenská vláda získava svoj vojenský materiál v Číne, Rusku a Indii; preto naliehavo vyzýva EÚ, aby sa aktívne zasadzovala za celosvetové embargo na vývoz zbraní do Barmy;
  16. vyzýva medzinárodné spoločenstvo, vlády západných krajín a skupiny vedúce kampane, aby zintenzívnili humanitárnu prácu, najmä prostredníctvom existujúcich programov v oblasti zdravotnej starostlivosti, aby vytvárali nové a širšie zamerané programy na podporu základného vzdelávania s dosahom na vnútorne presídlené osoby a iné osoby, ktoré uviazli v konfliktných oblastiach, najmä v okolí thajských hraníc; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby zvýšila prostriedky na svoju humanitárnu pomoc v rámci nástroja rozvojovej spolupráce pre Barmu (v súčasnosti vo výške 32 miliónov EUR na roky 2007 – 2010) a viac investovala do humanitárnej pomoci pre vnútorne presídlené osoby;
  17. vyzýva Komisiu, aby vytvorila a rozšírila programy pomoci zamerané na posilnenie skupín zbavených volebného práva vrátane žien a etnických a náboženských menšín a na zmierenie politických, etnických, náboženských a iných rozporov;
  18. vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom programu nástroja rozvojovej spolupráce pre vyhnané obyvateľstvo zvýšila podporu obyvateľom Barmy, ktorí žijú mimo krajiny, a aby zvažila ďalšie možnosti podpory;
  19. zdôrazňuje, že poskytovanie pomoci by sa malo viazať na konkrétne body a harmonogramy, aby sa dalo účinnejšieho bojovať proti nebezpečenstvu korupcie;
  20. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov, vládam a parlamentom krajín ASEAN, barmskej Národnej lige za demokraciu a barmskej Štátnej rade pre mier a rozvoj, vláde Čínskej ľudovej republiky, vláde a parlamentu Indie, vláde Ruska a generálnemu tajomníkovi Organizácie spojených národov.